

ATIKA®



Originalbetriebsanleitung

D

Original instructions

GB

Notice originale

F

Originální návod k použití

CZ

Original brugsanvisning

DK

Istruzioni originali

I

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja oryginalna

PL

Instrucțiuni originale

RO

Bruksanvisning i original

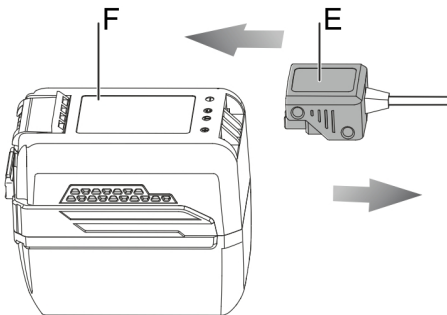
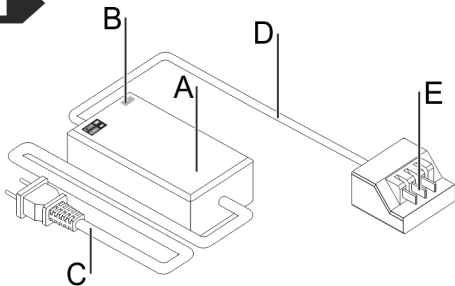
S

Originálny návod na použitie

SK



ALG 40-1800

1



Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen!

**Betriebsanleitung für künftige
Verwendungen aufbewahren**



Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, ist es nicht gestattet das Gerät zu bedienen / verwenden.

Kinder vom Ladegerät fernhalten, weil sie die Gefahren des Gerätes nicht einschätzen können.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät




spielen.






Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden

Inhalt

Symbole auf dem Gerät	4
Sicherheitshinweise	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
LED Ladegerät/ Ladeanzeige	8
Akku laden	9
Wartung und Reinigung	10
Lagerung und Transport	11
Technische Daten	11
Garantie	11
EG- Konformitätserklärung	12



Symbole auf dem Gerät

	Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.
	Ladestandsanzeige
	Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

	Sicherung
	Schutzklasse II
	Das Produkt entspricht den produktspezifisch gelten-den europäischen Richtlinien
 	<p>Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.</p> <p>Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.</p>

Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie vor Inbetriebnahme dieses Erzeugnisses die folgenden Hinweise und die im jeweiligen Land gültigen Sicherheitsbestimmungen, um sich selbst und andere vor möglichen Verletzungen zu schützen.

-  Geben Sie die Sicherheitshinweise an alle Personen weiter, die mit dem Gerät arbeiten.
-  Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise für die Li-Ionen Akkumulatoren.







- Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Benutzen Sie das Ladegerät nur für die vorgesehenen Akkumulatoren.** Die Verwendung für andere Elektrowerkzeuge kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Benutzen Sie das Ladegerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Wasser ins Ladegerät eindringt.
- **Elektrische Kontakte des Ladegerätes nicht mit metallischen Gegenständen berühren oder verbinden.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Verschmutzungen können zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Ladegerät, Ladekabel und Ladekabelstecker auf Beschädigung. Defekte Ladegeräte dürfen nicht verwendet werden.** Lassen Sie Ihr Ladegerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig geerdete Steckdose an. Schließen Sie das Gerät über ein Fehlerstromschutzschalter (30mA) an.**

- **Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Ladegerät während des Ladevorganges ungewöhnlich riecht oder Qualm austritt.** Es besteht sonst Unfall- und Brandgefahr!
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf brennbaren Untergründen (z.B. Papier, Textilien).** Es besteht Brandgefahr, da sich das Ladegerät während des Ladevorganges erwärmt.
- **Decken Sie das Ladegerät während des Ladevorganges nicht ab.** Das führt zur Überhitzung und es besteht Brandgefahr!
- Setzen Sie den Ladevorgang nicht fort, wenn der Akku nach der angegebenen Ladezeit nicht aufgeladen ist. Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Laden Sie den Akku nur bei Temperaturen zwischen 10° und 35° C auf, da sonst der Akku beschädigt werden kann oder sich seine Lebensdauer herabsetzt.
- Laden Sie keine beschädigten Akkus oder nicht aufladbare Batterien auf.
- Wenn das Ladegerät nicht benutzt wird, trennen Sie es vom Strom, entfernen Sie den Akku und lagern Sie es an einem trockenen und geschlossenen Raum.


Bestimmungsgemäße Verwendung des Ladegerätes

Das erworbene Ladegerät ATIKA ALG 40-1800 ist nur für die ATIKA Li-Ionen-Akkus der Li-Ionen System 40 -Reihe geeignet: AP 40-2000 (Artikel-Nr. 365501) / AP 40-4000 (Artikel-Nr. 365503).

1 LED Ladegerät (A)




Status	Rot	Grün
Standby	Aus	
Ladevorgang	Aus	
Geladen	Aus	
Zu heiß / zu kalt		
Defekt		Aus

1 Akku laden

 **Verwenden Sie zum Aufladen nur die dazu passenden Li-Ionen-Akkus (siehe „Verwendung des Ladegerätes“)**

Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Li-Ionen-Akku daher vor dem ersten Gebrauch und / oder nach längerer Liegezeit vollständig auf.

- Verbinden Sie das Ladestecker-Kabel (D) mit dem Ladegerät (A) und stecken Sie das Netzkabel (C) in die Steckdose.
- Verbinden Sie den Akku (F) mit dem Ladegerät.
Achten Sie darauf, dass der Ladestecker komplett auf die Kontakte des Akkus geschoben ist.
- **Ladevorgang:**
Die LEDs an der Batterie blinken grün und die Ladeanzeige des Ladegerätes leuchtet kontinuierlich grün.

-  Während des Ladevorganges erwärmen sich das Ladegerät und der Akku. Das ist ein normaler Vorgang.
-  Laden Sie den Akku nur bei Temperaturen zwischen 10° und 35° C auf
-  Überprüfen Sie den Ladevorgang regelmäßig
Dauer Ladevorgang ca.: 130 Min. - **AP 40-4000**
 60 Min. - **AP 40-2000**

➔ **Ladevorgang abgeschlossen:**

Die LEDs des Akkus leuchten kurz grün und erlöschen dann.
Die LED des Ladegerätes leuchten kontinuierlich grün.

- ➔ Entnehmen Sie nach dem Ladevorgang den Akku und trennen Sie das Ladegerät vom Strom.



Lassen den Akku nie nach dem vollständigen Aufladen im Ladegerät.

Wartung / Reinigung

- Vor jeder Lagerung:** - **Netzstecker ziehen**
 - **Akku entfernen**

Notwendige Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind vor dem Einsatz des Akkus durchzuführen.

Weitergehende Wartungs- und Reinigungsarbeiten, als die in diesem Kapitel beschrieben, dürfen nur vom Kundendienst durchgeführt werden.

1 **Wartung****Überprüfen Sie das Ladegerät regelmäßig, dass**

- es nicht beschädigt ist
- es sauber und trocken ist
- die elektrischen Kontakte des Ladesteckers (E) intakt sind
- dass das Ladestecker-Kabel und das Netzkabel intakt sind
- die LED-Ladeanstandszeige funktioniert



Ein defektes Ladegerät darf nicht benutzt werden.



Beschädigte oder defekte Anschlussleitungen dürfen nur vom Kundendienst ersetzt werden.

Reinigung

Beachten Sie vor einer Reinigung folgendes, um die Lebensdauer des Ladegerätes zu verlängern

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Lappen
- Reinigen Sie die elektrischen Kontakte des Ladesteckers (E) mit einem trockenen Pinsel oder Bürste.
- Halten Sie das Ladegerät frei von Nässe, Öl und Fett.



Wasser, Lösungsmittel und Poliermittel dürfen nicht verwendet werden.


Lagerung und Transport

- Vor jedem Transport:**
- Netzstecker ziehen
 - Akku entfernen

Bewahren Sie das unbenutzte Ladegerät

- außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- sauber und trocken auf
- an einem trockenen, frostsicheren und verschlossenen Ort auf (Temperaturbereich zwischen 10-25 °C).
- getrennt vom Akku und Elektrowerkzeug auf

Technische Daten

Typ	ALG 40-1800
Für Akku-Typ	Lithium-Ionen
Eingangsspannung	100-240 V ~
Ausgangsspannung	36 V 
Ladestrom (max.)	1,8 A
Schutzart	IPX0
Gewicht	0,370 kg

Garantie

Bitte beachten Sie die beiliegende Garantieerklärung.

Nr. (S-No.): 18578

entsprechend der EG-Richtlinie: 2014/35/EG

Hiermit erklären wir ATIKA GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 889331 Burgau - Germany

in alleiniger Verantwortung, dass die Maschine / das Produkt

Ladegerät Typ ALG 40-1800

konform ist mit den Bestimmungen der o. a. EG-Richtlinien, sowie mit den Bestimmungen folgender weiterer Richtlinien:

2014/30/EG.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN 55014-1 : 2006/+A1 :2009/+A2 :2011; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A12 :2017

EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010

EN 61000-3-2 :2014 ; EN 61000-3-3 : 2013

EN 62233 :2008

Aufbewahrung der technischen Unterlagen:

ATIKA GmbH - Technisches Büro –

Josef-Drexler-Straße 8 - 89331 Burgau – Germany

i. A.



Burgau, 25.06.2018

i. A. G. Koppenstein, Konstruktionsleitung



Please read the operating instructions before starting!

Keep the operating instructions in a safe place for future use.



This machine must not be operated / used by children,

persons with restricted physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or know-how or by persons who are not familiar with the instructions.

Keep children away from the charger since they cannot estimate the hazards of the device.





Do not allow children to play with this device.




Do not allow children to perform cleaning and maintenance tasks.

Content

Symbols on the device	14
Safety instructions	15
Intended use of the charger	17
LED charging indicator	18
Charging the battery	18
Maintenance and cleaning	19
Storage and transport	21
Guarantee	21
Technical data	21
EC Declaration of Conformity	22



Symbols on the device

	Carefully read operator's manual before handling the machine.
	Charge indicator
	Always use the charger in dry rooms only.
	Fuse

	Protection class II
	This product complies with European regulations specifically applicable to it.
	Electrical devices do not go into the domestic rubbish. Give devices, accessories and packaging to an ecofriendly recycling. According to the European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic scrap, electrical devices that are no longer serviceable must be separately collected and brought to a facility for an environmentally compatible recycling.

Safety instructions

Before starting this device, read and keep to the following advice. Also observe the preventive regulations of your professional association and the safety provisions applicable in the respective country, in order to protect yourself and others from possible injury.

-  Pass the safety instructions on to all persons who work with the machine
-  Follow also the safety notices for the lithium ion rechargeable batteries.

- Be observant. Attend to what you do. Start working with rationality. Do not use the device when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicaments. One moment of carelessness when using the device can result in serious injuries.
- **Use the charger only for the intended batteries.** Its use for other power tools may result in injuries and fire.
- **Do not use the charger in moist or wet ambience.** There is an increased risk of an electric shock when water penetrates into the charger.
- **Do not touch the electrical contacts of the charger with metal objects and do not connect them with such objects.** Otherwise, there is the risk of a short-circuit.
- **Keep the charger clean.** Contamination may result in electric shock.
- **Before each use, check the charger, charger cable and cable connector for damages. Do not use damaged chargers.** Have your charger only be repaired by qualified specialized personnel with genuine spare parts. This will ensure that the device is kept in a safe condition.
- **Connect the machine only to a properly earthed socket. Only hook up the machine by means of a fault-current circuit breaker (30 mA).**
- **Pull the mains plug immediately if the charger gives off an unusual smell during charging or when smoke escapes from it. Risk of accident and fire!**







- **Do not operate the charger on combustible surfaces (such as paper, textiles).** There is a risk of fire as the charger heats up during the charging process.
- **Do not cover the charger while charging.** This causes overheating and presents a risk of fire!
- Do not continue the charging process when the battery is not fully charged after the indicated charging time has lapsed. Otherwise, there is a risk of fire or explosion.
- Only charge the battery at temperatures between 10°C and 35°C. Otherwise, the battery may be damaged or its service life may be reduced.
- Never try to charge a damaged battery or a non-rechargeable battery.
- When the charger is not used disconnect it from the mains supply, remove the battery and store it in a dry and closed area.

Intended use of the charger


The charger ATIKA ALG 40-1800 you have purchase is only suitable for the ATIKA lithium-ion batteries of the Li-Ion System 40 series:

AP 40-2000 (Article No. 365501) / AP 40-4000 (Article No. 365503)

1 LED - charging indicator (A)


Status	red	green
Standby	out	
Charging process	out	
Full charged	out	
Too hot / too cold		
Defect		out


1 Charging the battery


 Use only the matching lithium ion batteries for charging (see "Using the charger")

The battery is supplied partially charged. Fully charge the lithium ion batteries therefore before first use and/or after a longer idle period of the machine.

- Connect the charger plug cable (D) with the charger (A) and plug the mains cable (C) into the socket.
- Connect the battery (F) with the charger.
Make sure the charge plug has been pushed fully onto the contacts of the battery.
- **Charging process:**
The LEDs on the battery flash green and the charge indicator of the charger is lit green continuously.

 The charger and the battery will become warm during charging. This is a normal process.

 Only charge the battery at temperatures between 10° and 35° C


 Check the charging operation regularly.

Charging time approx.: 130 min. - **AP 40-4000**

60 min. - **AP 40-2000**

Charging completed:

The LEDs of the battery briefly light up green and then go off.
The LEDs of the charger light up green continuously.

 After completed charging, remove the battery and disconnect the charger from the mains.



Never leave the battery in the charger after it has been fully charged.

Maintenance / Cleaning

Before each maintenance:

- **Pull out the mains plug**
- **Remove the battery**

Necessary repair or maintenance tasks have to be carried out before using the battery.

Maintenance and repair work other than those described in this chapter is only allowed to be carried out by service staff.

1 Maintenance

Check the charger regularly to make sure

- it is not damaged
- it is clean and dry
- the electrical contacts of the charge plug (E) are intact
- the charger cable and mains cable are intact
- the LED charge level indicator is working



A defective charger must not be used.



Damaged or defective connecting lines may only be replaced by customer service.

Cleaning



Observe the following before cleaning to extend the life of the charger

- Clean the housing with a wet rag
- Clean the electrical contacts of the charge plug (E) with a dry brush.
- Keep the charger free from moisture, oil and grease.



Water, solvents and polishing agents shall not be applied.

Storage and transport

- Before each storage:**
- Pull out the mains plug
 - Remove the battery


Store the unused charger

- outside the reach of children
- clean and dry
- at a dry, frost-proof and locked location (temperature range between 10-25 °C).
- separately from battery and power tool

Guarantee

Please observe the enclosed terms of guarantee.

Technical data

Type	ALG 40-1800
for battery-type	Lithium-ion
Input voltage	100-240 V ~
Output voltage	36 V 
Charging current (max.)	1.8 A
Protection class	IPX0
Wight	0.370 kg

EU-Declaration of conformity

No. (S-No.): 18578

according to EC directive: 2014/35/EG

We, ATIKA GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 889331 Burgau - Germany

herewith declare under our sole responsibility that the product

Charger Type ALG 40-1800

Serial number: 000001 - 020000

is conform with the above mentioned EC directives as well as with the provisions of the guidelines below:

2014/30/EU.

Following harmonized standards have been applied:

EN 55014-1 : 2006/+A1 :2009/+A2 :2011; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A12 :2017

EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010

EN 61000-3-2 :2014 ; EN 61000-3-3 : 2013; EN 62233 :2008

Duly authorised person for the compilation of technical

document: ATIKA GmbH - Technical department –

Josef-Drexler-Straße 8 - 89331 Burgau – Germany

i.A

Burgau, 25.06.2018

i.A



G. Koppenstein

Engineering design management



Avant la mise en service lire la notice d'instructions!

Conserver ces notices d'utilisation pour toute utilisation future.



Les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou une expérience ou des connaissances insuffisantes ou des personnes qui ne sont pas familiarisées avec les consignes ne sont pas autorisés à manipuler/utiliser l'appareil.

Éloigner les enfants des batteries car ils ne peuvent pas estimer le danger de l'appareil.

Les enfants ne sont pas autorisés à



jouer avec l'appareil.






Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants

Sommaire

Symboles utilisés sur cet appareil	24
Consignes de sécurité	25
Utilisation du chargeur	27
Chargeur à LED / Indicateur de charge	28
Charger l'accumulateur	28
Entretien et nettoyage	29
Stockage et transport	31
Caractéristiques techniques	31
Garantie	31
Déclaration de conformité	32

Symboles utilisés sur cet appareil

	<p>Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant la mise en service et en tenir compte pendant le fonctionnement.</p>
	<p>Indicateur d'état de charge</p>

	Utiliser le chargeur dans des locaux secs uniquement.
	Fusible
	Classe de protection II
	Le produit est conforme aux directives européennes applicables spécifiquement au produit.
	Ne jamais jeter un appareil électrique aux ordures ménagères. Les appareils, les accessoires et les emballages doivent être recyclés de façon non polluante.
<p>Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés séparément et recyclés d'une manière respectueuse de l'environnement.</p>	

Consignes de sécurité

Avant toute mise en service de ce produit, lire et respecter les indications suivantes et les consignes de sécurité en vigueur dans les pays respectifs afin d'éviter tout risque d'accident sur vous et les autres.

- ① Communiquer les consignes de sécurité à l'ensemble des personnes qui travaillent avec l'appareil.
 - ① Respecter également les consignes de sécurité pour les batterie Li-ion.
-
- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites. Travaillez de façon raisonnable. N'utilisez pas l'équipement si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. La moindre inattention pendant l'utilisation de l'équipement peut provoquer de graves blessures.
 - **Utilisez le chargeur uniquement pour les batteries prévues à cet effet.** Son utilisation avec d'autres outils électriques peut causer des blessures et des incendies.
 - **N'utilisez pas la machine dans un environnement humide.** Le risque d'électrocution est élevé si de l'eau s'infiltré dans le chargeur.
 - **Ne pas toucher ni relier les contacts électriques aux objets métalliques.** Risque de court-circuit.
 - **Veillez à ce que le chargeur reste propre.** Les salissures pourraient provoquer une décharge électrique.
 - **Avant chaque utilisation, vérifiez que le chargeur, le câble du chargeur et la fiche de ce câble ne soit pas endommagée. Ne pas utiliser le chargeur s'il est défectueux.** Faites réparer votre chargeur uniquement par un spécialiste qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Vous garantissez ainsi la sécurité de l'appareil.







- **Raccordez l'appareil uniquement à une prise réglementaire raccordée à la terre. Brancher la machine à l'aide d'un disjoncteur à protection différentielle (30 mA)**
- **Tirez immédiatement la fiche si le chargeur dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée pendant la recharge. Il y a sinon un risque d'accident et d'incendie !**
- **N'utilisez pas le chargeur sur des supports combustibles (par ex. papier, textiles).** Risque d'incendie, car le chargeur chauffe pendant le processus de recharge.
- **Ne recouvrez pas l'appareil pendant la recharge.** Cela entraîne une surchauffe et un risque d'incendie !
- Ne poursuivez pas le processus de recharge si l'accumulateur n'est pas rechargé après le temps de charge indiqué. Risque d'incendie et d'explosion.
- Rechargez uniquement l'accumulateur à des températures comprises entre 10° et 35° C afin d'éviter d'endommager l'accumulateur ou de réduire sa durée de vie.
- Ne rechargez pas d'accumulateurs endommagés ni de batteries non rechargeables.
- Si le chargeur n'est pas utilisé, débranchez-le et conservez-le à un endroit sec et fermé.

Utilisation conforme du chargeur


Le chargeur que vous avez acheté ATIKA ALG 40-1800 convient uniquement pour les batteries ATIKA Li-ion du système Li-ion série 40 :

AP 40-2000 (n° art. 365501) / AP 40-4000 (n° art. 365503)

1 Chargeur à LED (A)


État	rouge	vert
Veille	Arrêt	
Chargement	Arrêt	
Chargé	Arrêt	
Trop chaud / trop froid		
Défaut		Arrêt


1 Charger l'accumulateur


 Utilisez pour la recharge uniquement les batteries Li-ion adaptées (voir « Utilisation du chargeur »)

La batterie est livrée partiellement rechargée. Par conséquent, chargez pleinement la batterie Li-ion avant la première utilisation et/ou après un temps d'immobilisation prolongé.

- Raccordez le câble du chargeur (D) au chargeur (A) et branchez le cordon (C) dans la prise.
- Connectez la batterie (F) au chargeur.
Veillez à ce que la prise de charge soit bien enfoncée dans les contacts de la batterie.
- **Chargement:**
Les LED vertes sur la batterie clignotent et l'indicateur de charge vert du chargeur est allumé en continu.

 Le chargeur et la batterie se réchauffent pendant la procédure de recharge. il s'agit d'un phénomène normal

 Rechargez la batterie uniquement à températures entre 10° et 35°C

 Contrôlez la batterie régulièrement.

Durée de la recharge env. : 130 min. **AP 40-4000**
 60 min. **AP 40-2000**

➤ **Procédure de recharge terminée :**

Les LED vertes de la batterie s'allument rapidement puis s'éteignent.

Les LED vertes du chargeur s'allument en continu.

➤ Après le processus de recharge, retirez la batterie, puis débranchez le chargeur.



Ne laissez jamais la batterie dans le chargeur après une recharge complète.

Entretien et nettoyage

Avant chaque entretien:

- retirer la fiche de la prise de courant
- Retirer la batterie

Effectuer les interventions d'entretien et de nettoyage nécessaires avant l'utilisation de l'appareil.

Les interventions d'entretien et de nettoyage non décrites dans ce chapitre doivent être effectuées par le S.A.V.

1 **Entretien****Vérifier régulièrement que**

- le chargeur n'est pas endommagé,
- le chargeur est propre et sec,
- les contacts électriques de la prise de charge (E) sont intacts,
- le câble de la prise de charge et le cordon sont intacts,
- l'affichage de l'état de charge à LED fonctionne.



Il est interdit d'utiliser un chargeur défectueux.



Les câbles de raccordement endommagés ou défectueux doivent être remplacés uniquement par le service après-vente.

Nettoyage

Nettoyer la machine avec soin après chaque usage afin de préserver le fonctionnement correct

- Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon humide
- Nettoyez les contacts électriques de la prise de charge (E) à l'aide d'un pinceau sec ou d'une brosse.
- Éliminez l'humidité, l'huile et la graisse du chargeur.



Ne pas utiliser de l'eau, des solvants ou des produits de polissage.


Stockage et transport

- Avant chaque transport:**
- retirer la fiche de la prise de courant
 - Retirer la batterie

Conservez le chargeur inutilisé

- en dehors de la portée des enfants
- au propre et au sec
- dans un lieu sec, fermé et à l'abri du gel (plage de température entre 10-25°C)
- séparément de la batterie et de l'outil électrique

Caractéristiques techniques

Type	ALG 40-1800
Pour type de batterie	Lithium ion
Tension d'entrée	100-240 V ~
Tension de sortie	36 V 
Courant de charge (max.)	1,8 A
Type de protection	IPX0
Poids	0,370 kg

Garantie

Veuillez tenir compte de la déclaration de garantie ci-jointe.

Déclaration de conformité

N° (S-No.): 18578

Conformément à la directive CE : 2014/35/EG

Par la présente, nous ATIKA GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 889331 Burgau - Allemagne

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit

Type de chargeur ALG40-1800

est conforme aux dispositions de la directive CE susnommée ainsi qu'aux dispositions des directives suivantes:

2014/30/EG.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

EN 55014-1 : 2006/+A1 :2009/+A2 :2011; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A12 :2017

EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010

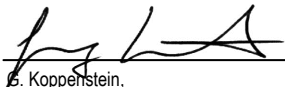
EN 61000-3-2 :2014 ; EN 61000-3-3 : 2013 ; EN 62233 :2008

Responsable de l'établissement des documentations techniques :

ATIKA GmbH - Bureau technique

Josef-Drexler-Straße 8 - 89331 Burgau – Germany

i. A.



Burgau, 25.06.2018

i. A. G. Koppenstein,

Direction du bureau d'études



Návod k provozu si přečtěte dříve, než začnete přístroj používat!

Tento návod uchovejte pro další použití!



Dětem, osobám s omezenými tělesnými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, nebo osobám, jež nejsou obeznámené s pokyny pro práci, není dovoleno přístroj obsluhovat/používat.

Dbejte na to, aby děti neměly k nabíječce přístup, protože neumí odhadnout nebezpečí, jaké jim hrozí.





S přístrojem si nesmějí hrát děti.




Děti nesmí přístroj čistit ani provádět jeho údržbu.

Obsah

Symbole na stroji	34
Bezpečnostní pokyny	35
Použití stroje	37
LED nabíječky / ukazatel nabíjení	37
Nabití akumulátorových baterií	38
Údržba a čištění	39
Skladování a Přeprava	40
Technická data	41
Záruka	41
Prohlášení o shodě	42




Symbole na stroji

	Před uvedením do provozu si přečtěte návod a dbejte v něm uvedených bezpečnostních pokynů.
	Ukazatel stavu nabití
	Nabíječku používejte jen v suché místnosti.
	Zabezpečení

	Ochranná třída II
	Výrobek je v souladu s evropskými směnicemi platnými pro specifiku těchto produktů.
	<p>Elektrospotřebiče nepatří do domácího odpadu. Zařízení, příslušenství a obal odevzdávejte k recyklaci šetřící životní prostředí.</p> <p>Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích není nutné použité elektrořístroje odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci</p>

Bezpečnostní pokyny

Před uvedením tohoto výrobku do provozu si přečtete a dodržujte následující pokyny a předpisy bezpečnosti práce vašeho profesního sdružení resp. v dané zemi platné bezpečnostní předpisy, abyste ochránili sebe a jiné před možným úrazem.

-  Bezpečnostní pokyny sdělte všem ostatním osobám, které se strojem pracují.
 -  Dodržujte také bezpečnostní upozornění pro Li-iontové akumulátory.
-  **Buďte pozorní. Dávejte pozor na to, co děláte. Přístupujte k práci odpovědně. Nepoužívejte přístroj, když jste unavení nebo když jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžik**

nepozornosti při použití přístroje může mít za následky vážná zranění.

- **Nabíječku používejte pouze pro určené akumulátory.** Užitím nabíječky pro jiný přístroj s sebou nese riziko zranění či popálení
- **Nabíječku nepoužívejte ve vlhkém či mokřém prostředí.** Vzniká tak zvýšené riziko úrazy el.proudem jestliže voda pronikne do nabíječky
- **Nedotýkejte se elektrických kontaktů nabíječky kovovými předměty ani je kovovými předměty nespojujte.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- **Nabíječku udržujte čistou.** Nečistoty mohou vést k úderu el.proudem.
- **Před každým použitím nabíječky ji prohlédněte a stejně tak nabíjecí kabel a nabíjecí zástrčku. Použití defektní nabíječky není povoleno.** Nabíječku nechte opravit pouze v odborném servisu originálními náhradními díly.Tak je zaručeno,že bezpečnost a funkce buce zachována.
- **Přístroj připojujte pouze do zásuvky s předpisově provedeným uzemněním. Přístroj připojte na síť přes proudový chránič (30mA).**
- **Jestliže ucítíte za provozu nabíječky nezvyklý zápach nebo uvidíte kouř, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku.** Hrozí nebezpečí úrazu a požáru!
- **Nabíječku nestavte na hořlavý podklad (např. papír, textilie).** Vzniká nebezpečí požáru když se nabíječka při provozu zahřeje







- **Během nabíjení nabíječku nezakrývejte.** Důsledkem by bylo přehřátí a nebezpečí požáru!
- Nabíjení baterie nepřerušujte, není-li baterie po udaném čase zcela nabita. Hrozí nebezpečí ohně či exploze.
- Nabíjení provádějte při teplotách od 10 Gr do 35 Gr. Jinak se baterie může poškodit nebo se její životnost snižuje.
- Nenabíjejte poškozené nebo nenabíjecí baterie.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji od zdroje energie, vyjměte akumulátor a nabíječku uložte do suchého a uzavřeného prostoru.

Řádné používání nabíječky

Nabíječka ATIKA ALG 40-1800 je určena pouze pro nabíjení Li-iontových akumulátoru ATIKA systému 40. Řady:

AP 40-2000 (výr. č. 365501) / AP 40-4000 (výr. č.. 365503)

1 LED nabíječky (A)

Status	Červená	Zelená
Standby	Vypnout	
Proces nabíjení:	Vypnout	
Nabito	Vypnout	
Příliš horká / příliš studená		
Vadná		Vypnout

1 Nabíjení Akkubaterií

i Nabíjejte pouze vhodné Li-iontové akumulátoru (viz „Používání nabíječky“)

Akumulátor se dodává jako částečně nabitý. Před prvním použitím a/nebo po delší době nepoužívání Li-iontový akumulátor plně nabíjete.


➤ Kabel konektoru nabíječky (D) spojte s nabíječkou (A) a síťový kabel (C) zasuňte do zásuvky.

➤ Spojte akumulátor (F) s nabíječkou.

Dbejte na to, aby nabíjecí konektor byl správně nasunut na kontakty akumulátoru.

➤ **Proces nabíjení:**

LED na akumulátoru blikají zeleně a ukazatel nabíjení na nabíječce trvale zeleně svítí.

 Během nabíjení se nabíječka i akumulátor zahřívají. To je normální proces.

i Nabíjení provádějte při teplotách od 10 Gr do 35 Gr.

i Proces nabíjení pravidelně kontrolujte.

Trvání procesu nabíjení cca: 130 min. – **AP 40-4000**
60 min. – **AP 40-2000**

➤ **Ukončení procesu nabíjení:**

LED akumulátoru nakonec na okamžik svítí zeleně.

LED na nabíječce trvale svítí zeleně.

➤ Po ukončeném nabíjení akumulátor vyndejte a nabíječku odpojte od sítě.



Plně nabitý akumulátor nenechávejte v nabíječce.

Údržba a čištění

- Před každým uskladněním/čištěním:**
- vytáhněte zástrčku ze zásuvky
 - vyjměte akumulátor

Před vložením akumulátoru je nutné provést potřebnou údržbu a čištění.

Práce, které překračují rámec prací v této kapitole, smí provádět pouze odborný servis.

1 Údržba

U nabíječky pravidelně kontrolujte

- poškození
- čistotu a suché prostředí
- poškození elektrických kontaktů konektoru (E)
- poškození kabelu s konektorem a síťového kabelu
- funkci LED stavu nabití




Poškozená nabíječka nesmí být používána.



Poškozený nebo vadný připojovací kabel smí vyměňovat pouze pracovníci servisu.

Čištění

 **Abyste prodloužili životnost nabíječky, pravidelně ji čistěte.**

- Kryt čistěte vlhkým hadříkem.
- Elektrické kontakty čistěte suchým štětcem nebo kartáčkem.
- Dbejte na to, aby nabíječka byla v suchu a aby nedošlo k jejímu znečištění olejem a mastnotou.



Nepoužívejte k očištění vodu, ředidla nebo leštidla.

Skladování a Přeprava


Před každým transportem/skladováním:

- vytáhněte zástrčku ze zásuvky
- vyjměte akumulátor

Nepoužívanou nabíječku uložte

- mimo dosah dětí
- na suchém a čistém místě
- na suchém místě chráněném před mrazem, s možností uzavření (rozsah teploty 10–25 °C)
- odděleně od akumulátoru a elektrického nářadí

Technická data

Typu	ALG 40-1800
Pro typ akumulátoru	Lithium-iontový
Vstupní napětí	100-240 V ~
Výstupní napětí	36 V 
Nabíjecí proud (max.)	1,8 A
Způsob ochrany	IPX0
Hmotnost	0,370 kg

Záruka

Prosíme přečtěte si přiložené záruční prohlášení.

Č (S-No.): 18578

podle směrnice: 2014/35/EU

de a tímto prohlašujeme ATIKA GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 889331 Burgau - Germany

na vlastní odpovědnost, že stroj/produkt

nabíječka typ ALG 40-1800

Sériové číslo: 000001 - 020000

odpovídá ustanovením ES-směrnicím, rovněž ustanovením následných směrnic:

2014/30/EU

Následující normy byly použity:

EN 55014-1 : 2006/+A1 :2009/+A2 :2011; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A12 :2017

EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010

EN 61000-3-2 :2014 ; EN 61000-3-3 : 2013; EN 62233 :2008

Zplnomocněná osoba pro tvorbu technických podkladů:

ATIKA GmbH - Technické oddělení

Josef-Drexler-Straße 8 - 89331 Burgau – Germany

i. A.



Burgau, 25.06.2018

i. A. G. Koppenstein, Řízení konstrukce



Læs betjeningsvejledningen inden ibrugtagningen og følg sikkerhedsvejledningen!

Vejledningen skal opbevares til senere brug.



Børn, personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden eller personer, der ikke er fortrolige med vejledningerne, må aldrig betjene/anvende apparatet

Hold børn på afstand af opladeren, da de ikke kan bedømme de farer, der er forbundet med apparatet.




Børn må ikke lege med apparatet.





Rengøring og service må ikke udføres af børn.

Inhold

Symboler på apparatet	44
Sikkerhedshenvisninger	45
Tiltænkt anvendelse	47
LED-oplader/visning af opladningsstatus	47
Opladning af batteriet	48
Vedligeholdelse og rengøring	49
Opbevaring og transport	51
Tekniske data	51
Garantie	51
EF-overensstemmelseserklæring	52



Symboler på apparatet

	Før igangsætning skal brugsanvisning og sikkerhedshenvisningerne læses og iagttages.
	Visning af opladningsstatus
	Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.

	Sikring
	Beskyttelsesklassell
	Produktet overholder de for produktet specifikt gældende EU-direktiver
	<p>Elektriske apparater må ikke bortskaffes med dagrenovationen. Apparater, tilbehør og emballagen skal tilføres en miljøvenlig genanvendelse.</p> <p>I henhold til EU-direktivet 2012/19/EU om brugt elektronisk materiel skal brugte elektroniske apparater, der ikke længere kan bruges, indsamles separat til miljørigtig genbrug.</p>

Sikkerhedshenvisninger

Læs og iagttag før ibrugtagning af dette produkt følgende henvisninger og din brancheforenings forskrifter om ulykkesforebyggelse hhv. de gyldige sikkerhedsbestemmelser i det pågældende land for at beskytte dig selv og andre mod eventuelle skader.

-  Giv sikkerhedsanvisningerne videre til alle personer, som arbejder med skæremaskinen.
-  Se også sikkerhedsanvisningerne for li-ion-batterierne.

- Vær opmærksom. Vær opmærksom på hvad du har med at gøre. Vær omhyggeligt under arbejdet. Anvend ikke apparatet, når du er træt eller under indflydelse af rusmidler, alkohol eller medikamenter. Et øjeblikvis uagtsomhed ved anvendelse af apparatet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- **Brug kun opladeren til de batterier, den er beregnet til.** Hvis den bruges til andre el-værktøjer, kan det medføre tilskadekomst og brandfare.
- **Benyt ikke opladeren i fugtige eller våde omgivelser.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis der trænger vand ind i opladeren.
- **Opladerens elektriske kontakter må ikke berøres eller forbindes med metalgenstande.** Der er fare for kortslutning.
- **Hold batteriopladeren ren.** Snavs kan medføre elektrisk stød.
- **Kontrollér opladeren, opladningskablet og opladningskablets stik for beskadigelse hver gang før brug. Defekte opladere må ikke anvendes.** Lad kun kvalificeret fagpersonale reparere din oplader, og kun med originale reservedele. Dermed sikres det, at apparatets sikkerhed opretholdes.
- **Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med forskriftsmæssig jordforbindelse. Tilslut apparatet via et fejlstrømsrelæ (30 mA).**
- **Træk med det samme netstikket ud, hvis opladeren lugter usædvanligt, eller der siver os ud under opladningen.** Ellers er der fare for ulykker og brand!







- **Brug ikke opladeren på brændbare underlag (fx papir, tekstiler).** Der er brandfare, fordi opladeren bliver varm under opladningen.
- **Dæk ikke opladeren til under opladningen.** Det medfører overophedning, og der er brandfare!
- Fortsæt ikke opladningen, hvis batteriet ikke er opladet efter den anførte opladningstid. Ellers er der brand- og eksplosionsfare.
- Oplad kun batteriet ved temperaturer mellem 10° og 35 °C, da batteriet ellers kan blive beskadiget, eller dets levetid kan reduceres.
- Oplad ingen beskadigede batterier eller batterier, der ikke kan oplades.
- Når opladeren ikke er i brug, skal du afbryde dens strømforbindelse, fjerne batteriet, og opbevare det i et tørt og lukket rum.

Tilsluttet anvendelse af opladeren


Den købte oplader ATIKA ALG 40-1800 egner sig kun til ATIKA li-ion-batterier fra li-ion-systemserie 40:

AP 40-2000 (artikelnr. 365501)/AP 40-4000 (artikelnr. 365503)

1 Opladerens LED'er (A)


Status	rød	grøn
Standby	slukket	
Opladning	slukket	
Opladet	slukket	
For varmt/for koldt		
Defekt		slukket


1 Opladning af batteriet

 Brug kun de passende li-ion-batterier til opladning (se "Brug af opladeren")

Batteriet er delvist opladet ved levering. Oplad derfor li-ion-batteriet helt før den første brug og/eller, efter at det har ligget ubenyttet i længere tid.

- Forbind opladerkablet (D) med opladeren (A), og sæt netledningens (C) stik i stikdåsen.
- Forbind batteriet (F) med opladeren.
Sørg for, at opladningsstikket skubbes helt op på batteriets kontakter.
- **Opladning:**
LED'erne på batteriet blinker grønt, og opladerens statusvisning lyser hele tiden grønt.

 Under opladningen bliver opladeren og batteriet varme. Det er en normal proces.

 Oplad kun batteriet ved temperaturer mellem 10 °C og 35 °C

 Kontrollér opladningen jævnligt.

Opladningen varer ca.: 130 min. - **AP 40-4000**
 60 min. - **AP 40-2000**

➤ Afsluttet opladning:

Batteriets LED'er lyser grønt i kort tid, hvorefter de slukkes. Opladerens LED'er lyser hele tiden grønt.

➤ Efter opladningen skal du tage batteriet ud af opladeren og afbryde opladerens strømforbindelse.



Lad aldrig batteriet ligge i opladeren, når det er blevet helt opladet.

Vedligeholdelse og rengøring

Før hver opbevaring: - Træk netstikket ud
 - Fjern batteriet

Nødvendigt service- og rengøringsarbejde skal udføres før brug af batteriet.

Yderligere vedligeholdelses- og rengøringsarbejder end dem der er beskrevet i dette kapitel, må kun udføres af kundeservice.

1 **Vedligeholdelse****Kontroller opladeren jævnligt for at sikre, at**

- den ikke er beskadiget
- den er ren og tør
- opladningsstikkets (E) elektriske kontakter er intakte
- opladningskablet og netledningen er intakte
- LED-visningen af opladningsstatusen fungerer



En defekt oplader må ikke benyttes eller repareres men skal bortskaffes.

Se kapitlet "Bortskaffelse"



Beskadigede eller defekte tilslutningsledninger må kun udskiftes af kundeserviceværkstedet.

Rengøring

For at forlænge opladerens levetid skal du overholde følgende før hver rengøring

- Rengør kabinettet med en fugtig klud
- Rengør opladningsstikkets (E) elektriske kontakter med en tør pensel eller børste.
- Hold opladeren fri for fugt, olie og fedt.



Vand, opløsningsmidler eller polish må ikke anvendes.


Opbevaring og transport

- Før hver transport:**
- Træk netstikket ud
 - Fjern batteriet

Opbevar den ubenyttede oplader

- utilgængeligt for børn
- på et rent og tørt sted
- på et tørt, frostsikkert og aflåst sted.
(Temperaturområde mellem 10 og -25 °C).
- adskilt fra batteriet og el-værktøjet

Tekniske data

Type	ALG 40-1800
Til batteritype	Lithium-ion
Indgangsspænding	100-240 V ~
Udgangsspænding	36 V 
Opladningsstrøm (maks.)	1,8 A
Afsikringens art	IPX0
Vægt	0,370 kg

Garanti

Vi henviser til vedlagte garantierklæring.

Nr. (S-No.): 18578

i henhold til EF-direktiv: 2014/35/EU.

Hermed erklærer vi ATIKA GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 889331 Burgau - Germany

på eget ansvar, at produkt

Oplader type ALG 40-1800

stemmer overens med forskrifterne i de ovennævnte EF-direktiver samt med forskrifterne i følgende yderligere direktiver:

2014/30/EU

Følgende harmoniserede standarder er anvendt:

EN 55014-1 : 2006/+A1 :2009/+A2 :2011; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A12 :2017

EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010

EN 61000-3-2 :2014 ; EN 61000-3-3 : 2013; EN 62233 :2008

Autoriseret til fremstilling af den tekniske dokumentation:

ATIKA GmbH - Technisches Büro

Josef-Drexler-Straße 8 - 89331 Burgau – Germany

i. A.

Brugau, 25.06.2018 i. A. G. Koppenstein,

Ledelse konstruktionsafdeling



Leggere le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione!

Conservare le istruzioni per un utilizzo futuro.



I bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza ovvero le persone che non hanno familiarità con il manuale d'uso, non possono operare né utilizzare l'apparecchio.

Tenere i bambini lontani dal caricabatterie, in quanto non sono in grado di valutare i pericoli del dispositivo.

I bambini non possono giocare con



l'apparecchio.






Non affidare ai bambini le operazioni di pulizia e manutenzione.

Indice

Simboli presenti sull'apparecchio	53
Utilizzo sicuro	55
Utilizzo conforme alla finalità d'uso	57
Caricabatterie/Indicatore di carica a LED	58
Caricamento della batteria	58
Manutenzione e pulizia	59
Magazzinaggio e trasporto	61
Dati tecnici	61
Garanzia	61
Dichiarazione di conformità CE	62


Simboli presenti sull'apparecchio

	<p>Prima della messa in funzione, leggere e applicare quanto contenuto nelle istruzioni per l'uso e nelle norme di sicurezza.</p>
	<p>Indicatore del livello di carica</p>

	Usare il caricabatterie solo in ambienti asciutti.
	Fusibile
	Classe di protezione II
	Il prodotto corrisponde alle direttive europee vigenti per prodotti analoghi.
	Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Smaltire nel modo corretto apparecchiature, accessori e imballaggio.
<p>Ai sensi della Direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche le apparecchiature elettriche inutilizzabili devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.</p>	

Utilizzo sicuro

Prima della messa in funzione di questi utensili, leggere e osservare le seguenti norme e le norme di sicurezza in vigore nei singoli paesi. In questo modo è possibile proteggere se stessi e gli altri dal rischio di contusioni.

-  Consegnare le norme di sicurezza a tutte le persone chiamate ad operare con la macchina.

- i** Osservare anche le indicazioni di sicurezza per gli accumulatori agli ioni di litio.
- Agire con la massima attenzione. Prestare attenzione a quanto si sta per fare. Lavorare con coscienza. Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio potrebbe infatti causare lesioni serie.
 - **Utilizzare il caricabatterie solo per l'accumulatore previsto.** L'uso con altri utensili elettrici può essere causa di lesioni o incendi.
 - **Non usare il caricabatteria in ambienti umidi o bagnati.** L'eventuale infiltrazione di acqua nel caricabatteria aumenta il rischio di scariche.
 - **Non toccare o collegare i contatti elettrici del caricabatterie con oggetti metallici.** In caso contrario sussiste il pericolo di cortocircuito.
 - **Mantenere pulito il caricabatteria.** La presenza di sporcizia può causare scariche elettriche.
 - **Prima di ogni uso verificare l'eventuale presenza di danni al caricabatterie, al cavo alimentazione e alla relativa spina. Non utilizzare caricabatterie difettosi.** Far riparare il caricabatterie solo da personale tecnico qualificato e solo con pezzi di ricambio originali. Ciò assicura la conservazione della sicurezza apparecchio.
 - **Collegare il dispositivo soltanto alla presa a massa corrispondente.** Collegare l'apparecchio con l'interruttore di sicurezza per correnti di guasto (30 mA).


- **Staccare immediatamente la spina, se il caricabatterie emana odore o fumo insolito durante il caricamento.** In caso contrario, sussiste il rischio di incidenti e di incendio!
- **Non utilizzare il caricabatterie su basi infiammabili (ad esempio carta, tessuti).** Durante il caricamento il caricabatterie si riscalda: sussiste pertanto il rischio di incendio.
- **Non coprire il caricabatterie durante il caricamento.** Può causare surriscaldamento e sussiste il rischio di incendio!
- Non continuare il caricamento, se la batteria non è ancora carica dopo il tempo di carica indicato. In caso contrario sussiste pericolo d'incendio ed esplosione.
- Caricare la batteria solo a temperature comprese fra 10° e 35° C, altrimenti potrebbe subire danni o la sua durata potrebbe ridursi.
- Non caricare batterie danneggiate, né non ricaricabili.
- Quando il caricabatterie non viene usato, staccarlo dalla corrente, rimuovere la batteria e stoccarlo in un luogo asciutto e chiuso.

Utilizzo conforme del caricabatterie


La batteria acquistata **ATIKA ALG 40-1800** è indicata esclusivamente per le batterie **ATIKA** con sistema agli ioni di litio della serie **40**:

AP 40-2000 (N. articolo 365501) / AP 40-4000 (N. articolo 365503)

1 LED sul caricabatterie (A)




Stato	rosso	verde
Stand-by	OFF	
Caricamento	OFF	
Carico	OFF	
Troppo caldo/troppo freddo		
Difetto		OFF

1 Caricamento della batteria

 Per il caricamento utilizzare solo le batterie agli ioni di litio idonee (vedere "Utilizzo del caricabatterie")

La batteria viene fornita parzialmente carica. Caricare pertanto completamente la batteria agli ioni di litio prima del primo uso e/o dopo un lungo periodo di inutilizzazione.

- Collegare il cavo di ricarica (D) con il caricabatterie e inserire il cavo di alimentazione (C) nella presa.
- Collegare la batteria (F) al caricabatterie.
Assicurarsi che il cavo di ricarica sia ben collegato ai contatti della batteria.
- **Caricamento:**
I LED sulla batteria lampeggiano di verde e l'indicatore di carica del caricabatterie si illumina continuamente in verde.

-  Durante il caricamento il caricabatterie e la batteria si riscaldano. Si tratta di un processo normale.
-  Caricare la batteria solo a una temperatura compresa tra 10° e 35° C
-  Controllare periodicamente il caricamento
 - Durata del caricamento ca.: 130 min. - **AP 40-4000**
 60 min. - **AP 40-2000**

➤ **Caricamento completato:**

I LED della batteria lampeggiano brevemente in verde e poi si spengono.

I LED del caricabatterie si illuminano continuamente in verde.

- Dopo il caricamento estrarre la batteria e scollegare il caricabatterie dalla corrente.



Non lasciare mai la batteria nel caricabatterie a caricamento completato.

Manutenzione e pulizia

- Prima di ogni intervento di manutenzione/pulizia:**
- **disinserire la spina di alimentazione**
 - **rimuovere la batteria**

Gli interventi di manutenzione e pulizia necessari devono essere eseguiti prima dell'uso della batteria.

Gli interventi di manutenzione e pulizia più approfonditi rispetto a quelli descritti nel presente capitolo devono essere effettuati esclusivamente dal servizio di assistenza.

1 Manutenzione

Verificare regolarmente che il caricabatterie

- non sia danneggiato
- sia pulito e asciutto
- i contatti elettrici del cavo di ricarica (E) siano intatti
- e che il cavo di ricarica e il cavo di alimentazione siano intatti
- l'indicatore a LED del livello di carica funzioni



**Non caricare o riparare un caricabatterie difettoso.
È necessario smaltirlo.**

Vedere il capitolo “Smaltimento”



I conduttori di collegamento danneggiati o difettosi devono essere sostituiti esclusivamente dal servizio clienti.

Pulizia



Pulire accuratamente l'apparecchio e gli accessori dopo ogni utilizzo, in modo da preservarne il funzionamento ottimale.

- Pulire l'alloggiamento con un panno umido.
- Pulire i contatti elettrici del cavo di ricarica (E) con un pennello o una spazzola asciutti.
- Mantenere il caricabatterie libero da umidità, olio e grasso.



Non utilizzare acqua, solventi e lucidanti.


Magazzinaggio e trasporto

Prima di ogni - disinserire la spina di alimentazione
stoccaggio/trasporto: - rimuovere la batteria

Conservare il caricabatterie non utilizzato

- fuori dalla portata dei bambini
- pulito e asciutto
- in un luogo fresco, asciutto e al riparo dal gelo (temperatura compresa tra 10-25 °C).
- Scollegato dalla batteria e dall'utensile elettrico

Dati tecnici

Tipo	ALG 40-1800
Per tipo di batteria	Ioni di litio
Tensione di ingresso	100-240 V ~
Tensione di uscita	36 V 
Corrente di carica (max.)	1,8 A
Categoria di protezione	IPX0
Peso	0,370 kg

Garanzia

Si prega di fare riferimento alla dichiarazione di garanzia allegata.

Dichiarazione di conformità CE

N. (S-No.): 18578

corrispondentemente alle direttive: 2014/35/UE

Con la presente dichiariamo ATIKA GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 889331 Burgau - Germany

sotto la nostra responsabilità che il prodotto

Caricabatterie tipo ALG 40-1800

Numero di serie: 000001 - 020000

è conforme alle disposizioni delle summenzionate Direttive CE,
nonché alle disposizioni delle seguenti ulteriori Direttive:

2014/30/UE

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 55014-1 : 2006/+A1 :2009/+A2 :2011; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A12 :2017

EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010

EN 61000-3-2 :2014 ; EN 61000-3-3 : 2013, EN 62233 :2008

Incaricato della compilazione della documentazione tecnica:

ATIKA GmbH - ufficio tecnico –

Josef-Drexler-Straße 8 - 89331 Burgau – Germany

i.A.

Burgau, 25.06.2018 i.A. G. Koppenstein, Direzione Costruzioni



**Lees vóór de ingebruikname
de gebruiksaanwijzing!**

**Bewaar deze bedieningsaanwijzing
voor alle toekomstige toepassingen.**



Kinderen, personen met
beperkte lichamelijke, senso-
rische of mentale vermogens of
onvoldoende ervaring en weten of
personen die met de instructies niet
vertrouwd zijn, is het nooit toegestaan,
het toestel te bedienen/gebruiken.

Houd kinderen uit de buurt van het
laadapparaat, omdat ze de gevaren van
het apparaat niet kunnen inschatten.




Kinderen niet met het toestel laten
spelen.

Reiniging en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

Inhoud

Symbolen toestel	64
Veilig werken	65
Reglementaire toepassing	67
LED laadapparaat/ laadweergave	68
Accu laden	68
Onderhoud en reiniging	69
Obslag en transport	71
Technische gegevens	71
Garantie	71
EG-verklaring van overeenstemming	72



Symbolen toestel

	Lees voor de inbedrijfstelling de bedieningshandleiding en veiligheidsvoor-schriften en neem deze in acht.
	Indicatie laadstatus
	Het laadapparaat slechts in droge ruimten toepassen.

	Zekering
	Veiligheidsklasse II
	Het product stemt overeen met de product-specifiek geldige Europese richtlijnen
	<p>Elektrische toestellen behoren niet in de huisafval. Toestellen, toebehoren en verpakking naar een milieuvriendelijk recycling brengen.</p>
<p>Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU over oude elektronische apparaten en electronica moeten niet meer bruikbare elektrische toestellen apart worden verzameld en een milieuvriendelijk recycling worden toegevoerd.</p>	

Veilig werken

Lees en volg de onderstaande aanwijzingen, de voorschriften ter voorkoming van ongevallen en de algemene veiligheidsvoorschriften op, om u zelf en anderen tegen verwondingen te beschermen.

-  Geef de veiligheidsvoorschriften aan alle personen, die met deze machine werken, door.
-  Houdt alstublieft rekening met de veiligheidsinstructies voor de Li-ion-accu's.

- Wees oplettend. Let op dat, wat u doet. Ga met verstand te werk. Gebruik het toestel niet, wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicamenten staat. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het toestel kan tot ernstige verwondingen leiden.
- **Gebruik het laadapparaat alleen voor de beoogde accu's.** Het gebruik voor andere elektrische werktuigen kan tot verwondingen en brandgevaar leiden..
- **Gebruik het laadapparaat niet in vochtige of natte omgeving.** Er bestaat een verhoogd risico door elektrische slag, wanneer water in het laadapparaat binnendringt.
- **Elektrisch contacten van het laadapparaat niet met metalen voorwerpen aanraken of verbinden.** Er bestaat gevaar van een kortsluiting.
- **Houdt het laadapparaat schoon.** Verontreinigingen kunnen tot een elektrische slag leiden.
- **Controleer vóór ieder gebruik laadapparaat, laadkabel en laadkabelsteker op beschadiging. Defecte laadapparaten mogen niet worden toegepast.** Laat uw laadapparaat alleen door gekwalificeerd vakpersoneel en alleen met originele reservedelen repareren. Daarmee wordt gewaarborgd, dat de veiligheid van het apparaat blijft bewaard.
- **Sluit het apparaat alleen aan een reglementair geaard stopcontact aan. Het apparaat via een veiligheidsschakelaar (30 mA) aansluiten.**
- **Neem de stekker onmiddellijk de stekker uit het stopcontact, wanneer het laadapparaat gedurende het**

laadproces ongewoon ruikt of walm vrijkomt. Er bestaat anders risico van ongeval en brand!







- **Exploiteer het laadapparaat niet op brandbare ondergrond (bv papier, textiel).** Er bestaat brandgevaar, omdat zich het laadapparaat gedurende het laadproces verwarmd.
- **Dek het laadapparaat gedurende het laadproces niet af.** Dit leidt tot oververhitting en er bestaat brandgevaar!
- Zet het laadproces niet voort, wanneer de accu na de aangegeven laadtijd niet is geladen. Anders bestaat brand- en explosiegevaar.
- Laad de accu alleen bij temperaturen tussen 10° en 35° C op, omdat anders de accu kan worden beschadigd of zich zijn levensduur reduceert.
- Laad geen beschadigde accu's of niet op te laden batterijen op.
- Wordt het laadapparaat niet gebruikt, scheidt het van de stroom, verwijder de accu en bewaar het in een droge en gesloten ruimte.

Reglementaire toepassing van het laadapparaat


Het gekochte laadapparaat ATIKA ALG 40-1800 is alleen geschikt voor de ATIKA Li-ion-accu's uit de Li-Ion System 40-serie.

AP 40-2000 (artikel-nr. 365501) / AP 40-4000 (artikel-nr. 365503)

1 LED laadapparaat (A)


Status	rode	groen
Standby	uit	
Laadproces	uit	
Opgeladen	uit	
Te heet / te koud		
Defect		uit


1 Accu laden


 Gebruik voor het laden alleen de hierbij passende Li-ion-accu's (zie "Gebruik van het laadapparaat")

De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Laad daarom de Li-ion-accu volledig op voordat u deze voor de eerste keer gebruikt en/of na een lange opslagperiode.

- Verbind de kabel van de laadstekker (D) met het laadapparaat (A) en sluit de netkabel (C) op de contactdoos.
- Verbind de accu (F) met het laadapparaat.
Zorg ervoor dat de laadstekker correct in de contacten (D) van de accu is geplaatst.
- **Laadproces:**
De LED's op de accu knipperen groen en de oplaadindicator van het laadapparaat brandt continu groen.

 Tijdens het opladen worden het laadapparaat en de accu warm. Dit is een normaal proces.

 Laad de accu alleen bij temperaturen tussen 10° en 35°C op

 Controleer de accu regelmatig.

Duur van het laadproces ca.: 130 min. - **AP 40-4000**
60 min. - **AP 40-2000**

➤ **Laadproces beëindigt:**

De LED's van de accu branden kort groen en gaan dan uit.
De LED's van het laadapparaat branden continu groen.

➤ Verwijder na het laadproces de accu en scheidt het laadapparaat van de stroom.



Laat de accu nooit na het volledig laden in het laadapparaat.

Onderhoud en reiniging

Voor ieder onderhoud/iedere reiniging

- **netstekker uit het stopcontact nemen**
- **Accu verwijderen**

Noodzakelijke reparaties of onderhoudswerkzaamheden dienen vóór gebruik van de accu te worden uitgevoerd.

Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden die niet in dit hoofdstuk worden genoemd, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door hem aangewezen bedrijven.

1 **Onderhoud**

Controleer de accu regelmatig, dat

- hij niet is beschadigt
- hij schoon en droog is
- de elektrische contacten van de laadstekker (E) intact zijn
- dat de kabel van de laadstekker en de netkabel intact zijn
- de LED-indicatieweergave werkt



Een defect laadapparaat met niet gebruikt of gerepareerd worden.



Beschadigde of defecte aansluitleidingen mogen alleen door de klantenservice worden vervangen.

Reiniging



Reinig het toestel en de toebehoren zorgvuldig na ieder gebruik, opdat de foutloze werking blijft bewaard.

- Reinig de behuizing met een vochtige doek.
- Reinig de elektrische contacten van de laadstekker (E) met een droge kwast of borstel.
- Houdt het laadapparaat vrij van vochtigheid, olie en vet.



Water, oplosmiddelen en polijstmiddelen mogen niet worden toegepast.

Obslag en transport


Voor iedere opslag/ieder transport

- netstekker uit het stopcontact nemen
- Accu verwijderen

Bewaar het ongebruikte laadapparaat

- buiten het handbereik van kinderen
- schoon en droog
- aan een droge, vorstveilige en afgesloten plaats (temperatuurbereik tussen 10-25°C).
- gescheiden van accu en elektrogereedschap

Technische gegevens

Type	ALG 40-1800
Voor batterij type	Lithium-ion
Ingangsspanning	100-240 V ~
Uitgangsspanning	36 V 
Laadstroom (max.)	1,8 A
Veiligheidssoort	IPX0
Gewicht	0,370 kg

Garantie

Houdt u alstublieft rekening met de ingesloten garantieverklaring.

Nr. (S-No.): 18578

overeenkomstig de richtlijn van de raad 2014/35/EG

Hiermede verklaren wij ATIKA GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 889331 Burgau - Germany

in uitsluitende verantwoordelijkheid, dat het product

Laadapparat Type ALG 40-1800

Serienummer: 000001 - 020000

aan de bepalingen van de boven vermelde EG-richtlijnen alsook aan de bepalingen van de volgende verdere richtlijnen beantwoordt:

2014/30/EG.

De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

EN 55014-1 :2006/+A1 :2009/+A2 :2011; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A12 :2017

EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010

EN 61000-3-2 :2014 ; EN 61000-3-3 : 2013; EN 62233 :2008

Gemachtigde voor het opmaken van technische documenten:

ATIKA GmbH - Technisch kantoor –

Josef-Drexler-Straße 8 - 89331 Burgau – Germany

i. A.



Burgau, 25.06.2018 i. A. G. Koppenstein, Constructieleiding



**Przed uruchomieniem
przeczytać instrukcję obsługi!**

**Niniejszą instrukcję należy
przechować dla późniejszego
wykorzystania**



Urządzenie nie może być
obsługiwane/używane przez
osoby o ograniczonych predyspozycjach
fizycznych, sensorycznych lub
psychicznych lub nieposiadające
odpowiedniego doświadczenia, a także
przez osoby, które nie zapoznały się z
podanymi zaleceniami.

Ładowarkę trzymać poza zasięgiem
dzieci, ponieważ nie potrafią one
oszacować zagrożeń związanych z
urządzeniem.



Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.







Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją urządzenia

Zawartość

Symbole urządzenia	74
Wskazówki bezpieczeństwa	75
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	78
LED Ładowarka / wskaźnik ładowania	78
Ładowanie akumulatora	78
Konserwacja i pielęgnacja	80
Składowanie i transport	81
Dane techniczne	82
Gwarancja	82
Deklaracja zgodności UE	83



Symbole urządzenie

	Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do zamieszczonych w niej wskazówek.
	Wskaźnik stanu naładowania

	<p>Ładowarkę wolno użytkować tylko w suchych pomieszczeniach.</p>
<p>T3,15A</p> 	<p>Zabezpieczenie</p>
	<p>Klasa bezpieczeństwa II</p>
	<p>Produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw europejskich.</p>
 	<p>Urządzenie elektryczne nie nadają się do wyrzucania z odpadami domowymi. Urządzenia, osprzęt i opakowania należy poddawać ekologicznemu recyklingowi.</p> <p>Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie urządzeń elektrycznych i niesprawne urządzenia należy gromadzić oddzielnie i poddawać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska..</p>

Wskazówki bezpieczeństwa

W celu ochrony siebie samego i innych przed ewentualnymi obrażeniami, przed włączeniem niniejszego produktu należy przeczytać i stosować się do następujących wskazówek i przepisów o zapobieganiu wypadkom, opracowanych przez Wasze zrzeszenia branżowe lub do obowiązujących lokalnie w danym kraju regulacji dotyczących bezpieczeństwa.

-  Należy przekazać niniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa wszystkim osobom, które użytkują maszynę.
-  Proszę również przestrzegać wskazówek odnośnie bezpieczeństwa dla akumulatorów litowo-jonowych.

- Pracować uważnie i zwracać uwagę na wykonywane czynności. Zachować rozsądek podczas pracy. Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi podczas używania urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- **Ładowarkę stosować tylko dla przewidzianych dla niej akumulatorów.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, gdy do ładowarki przedostanie się woda.
- **Nie użytkować ładowarki w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, gdy do ładowarki przedostanie się woda.
- **Nie dotykać ani nie łączyć styków elektrycznych ładowarki z metalowymi przedmiotami.** Niebezpieczeństwo zwarcia.
- **Ładowarkę należy zachowywać w czystości.** Zanieczyszczenia mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- **Przed każdym użyciem ładowarki sprawdzić kabel i wtyczkę pod kątem uszkodzeń. Nie wolno używać uszkodzonych ładowarek.** Ładowarka może być naprawiana tylko przez wykwalifikowanych fachowców i tylko z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu można zagwarantować bezpieczeństwo urządzenia.







- **Urządzenie podłączać tylko do prawidłowo uziemionego gniazda. Przyłączyć urządzenie poprzez wyłącznik ochronny prądowy (30 mA).**
- **Natychmiast wyjąć wtyczkę, gdy ładowarka podczas procesu ładowania zacznie wydawać niezwykły zapach lub zacznie się z niej wydobywać dym.** W przeciwnym razie może dojść do wypadku lub pożaru!
- **Ładowarek nie wolno użytkować na palnych podłożach (np. papier, tekstylia).** Istnieje niebezpieczeństwo powstania pożaru, ponieważ ładowarka rozgrzewa się podczas procesu ładowania.
- **Nie przykrywać ładowarki podczas procesu ładowania.** Prowadzi to do przegrzania i występuje niebezpieczeństwo pożaru!
- **Przerwać ładowanie, jeśli akumulator po podanym czasie nie jest naładowany.** Dalsze ładowanie mogłoby grozić pożarem lub wybuchem.
- Akumulator ładować tylko w temperaturze od 10° do 35° C, ponieważ w innych temperaturach akumulator może ulec uszkodzeniu.
- Nie ładować uszkodzonych akumulatorów ani baterii jednorazowego użytku.
- Jeżeli ładowarka nie jest używana należy ją odłączyć od prądu, wyjąć akumulator i schować w suchym i zamkniętym miejscu.

Stosowanie ładowarki zgodnie z przeznaczeniem


Zakupiona ładowarka ATIKA ALG 40-1800 jest przeznaczona tylko dla akumulatorów litowo-jonowych ATIKA z serii 40 systemu litowo-jonowego:

AP 40-2000 (nr artykułu 365501) / AP 40-4000 (nr artykułu 365503)

1 LED ładowarki (A)

Status	Czerwona	Zielona
Gotowość	Zgaszona	
Ładowanie	Zgaszona	
Naładowana	Zgaszona	
Za gorąca / za zimna		
Usterka		Zgaszona

1 Ładowanie akumulatora

 Do ładowania stosować tylko odpowiednie akumulatory litowo-jonowe (patrz „Stosowanie ładowarki“)

Akumulator jest dostarczany jako częściowo naładowany. Przed pierwszym użyciem oraz/lub po dłuższych przerwach akumulatory litowo-jonowe należy całkowicie naładować.

- Połączyć kabel wtyczki ładowarki (D) z ładowarką (A) i włożyć kabel zasilający © do gniazdka.
- Połączyć akumulator (F) z ładowarką.
Zwracać uwagę, aby wtyczka ładowarki została całkowicie nasunięta na styki akumulatora.
- **Ładowanie:**
Diody LED na akumulatorze migają na zielono, a wskaźnik ładowania ładowarki świeci cały czas w kolorze zielonym.
 - 👉 Podczas procesu ładowania ładowarka i akumulator rozgrzewają się. Jest to normalne zjawisko.
 - ❗ Akumulator ładować tylko w temperaturach od 10° do 35° C
 - ❗ Należy regularnie sprawdzać proces ładowania
Czas trwania procesu ładowania ok.:
 - 130 min. - **AP 40-4000**
 - 60 min. - **AP 40-2000**
- **Proces ładowania zakończony:**
Diody LED akumulatora zaświecają się na moment na zielono, po czym gasną.
Diody LED ładowarki świecą ciągle na zielono.
- Po naładowaniu wyjąć akumulator i odłączyć ładowarkę od prądu.
- ⚠ **Nigdy nie zostawiać akumulatora w ładowarce po całkowitym naładowaniu.**

Konserwacja i pielęgnacja

**Przed każdą konserwacją /- wyciągnąć wtyczkę z gniazdka!
czyszczeniem: - Wyjąć akumulator**

Konieczne naprawy lub prace konserwacyjne powinny być przeprowadzone przed włożeniem akumulatora.

Inne prace konserwacyjne i czyszczenie opisane w niniejszym rozdziale, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez dział obsługi klienta.

1 Konserwacja

Należy regularnie sprawdzić akumulator, czy

- nie jest uszkodzony
- jest czysty i suchy
- styki elektryczne wtyczki ładowania (E) są sprawne
- kable ładowania i kabel sieciowy są sprawne
- wskaźnik LED ładowania działa




Nie wolno używać uszkodzonej ładowarki.



Uszkodzone lub wadliwe przewody połączeniowe mogą być wymieniane tylko przez serwis klienta.

Pielęgnacja

 **Przed czyszczeniem należy przestrzegać poniższych zaleceń w celu przedłużenia żywotności ładowarki**

- Wyczyścić obudowę wilgotną szmatką
- Wyczyścić styki elektryczne wtyczki ładowarki (E) suchym pędzlem lub szczotką.
- Akumulator trzymać z dala od wilgoci, olejów i smarów.



Nie można używać wody, rozpuszczalników i środków polerujących

Składowanie i transport


Przed każdym składowaniem / transportem:

- wyciągnąć wtyczkę z gniazdka!
- Wyjąć akumulator

Nie użytą ładowarkę przechowywać

- poza zasięgiem dzieci
- w czystym i suchym stanie
- w suchym, zabezpieczonym przed mrozem i zamkniętym miejscu
(zakres temperatur 10-25 °C).
- oddzielnie od akumulatora i elektronarzędzia

Dane techniczne

Type	ALG 40-1800
Dla typu akumulatora	Litowo-jonowy
Napięcie wejściowy	100-240 V ~
Napięcie wyjściowe	36 V 
Prąd ładowania (max.)	1,8 A
Stopień ochrony	IPX0
Ciężar	0,370 kg

Gwarancja

Proszę przestrzegać załączonego oświadczenia gwarancyjnego.

Deklaracja zgodności UE

Nr (S-No.): 18578

z dyrektywą: 2014/35/WE

Niniejszym my, firma ATIKA GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 889331 Burgau - Germany

oświadczamy, przyjmując na siebie wyłączną odpowiedzialność, że następujący produkt

Ładowarka Type ALG 40-1800

Numer seryjny: 000001 – 020000

jest zgodny z postanowieniami dyrektyw Wspólnoty Europejskiej oraz następujących, innych dyrektyw: **2014/30/EG.**

Zastosowane zostały następujące normy zharmonizowane:

EN 55014-1 : 2006/+A1 :2009/+A2 :2011; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A12 :2017

EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010

EN 61000-3-2 :2014 ; EN 61000-3-3 : 2013; EN 62233 :2008

Osoba upoważniona do skompletowania dokumentacji technicznej:

ATIKA GmbH - Biuro Techniczne

Josef-Drexler-Straße 8 - 89331 Burgau – Germany

i. A.

Burgau, 25.06.2018 i. A.. G. Koppenstein, Zarządzanie projektami



**Citiți instrucțiunile de
utilizare înainte de punerea în
funcțiune!**

**Păstrați instrucțiunile pentru utilizări
viitoare.**



Nu este permisă operarea /
utilizarea aparatului de către
-copii, persoane cu capacități fizice,
senzoriale sau mentale reduse sau
care nu au suficientă experiență sau
cunoștințe, sau de către persoane care
nu sunt familiarizate cu instrucțiunile.

Țineți copiii departe de încărcător,
deoarece nu pot estima riscurile
aparatului.

Nu permiteți copiilor să se joace cu




aparatul.





Este interzisă curățarea și mentenanța de către copii.

Cuprins

Simboluri aparat	85
Indicații de siguranță	86
Utilizarea conform domeniului de aplicație specificat	88
Încărcător acumulatori / Indicator led de încărcare	89
Încărcarea acumulatorului	89
Întreținerea și curățarea	90
Depozitarea și transportul	92
Date tehnice	92
Garanția	92
Declarație de conformitate UE	93



Simboluri aparat

	Înainte de punerea în funcțiune, citiți și respectați instrucțiunile de folosire și cele de siguranță.
	Indicator al stării de încărcare
	Încărcătorul de acumulatori trebuie utilizat numai în încăperi uscate.

	Siguranță
	Clasa de protecție II
	Produsul corespunde directivelor europene aplicabile specifice produsului
	Aparatele electrice nu se aruncă cu resturile menajere. Aparatele, accesoriile și ambalajul se revalorifică într-un mod care protejează mediul înconjurător. Conform Directivei Europene 2012/19/UE referitoare la aparatele electronice și electrotehnice vechi, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic.

Indicații de siguranță

Înainte punerii în funcțiune a acestui utilaj, citiți și respectați indicațiile următoare și măsurile de prevenire a accidentelor ale asociației d-voastră profesionale, respectiv instrucțiunile de prevenire a accidentelor valabile în țara d-voastră, pentru a vă feri pe d-voastră și pe alții de accidente.

-  Transmiteți măsurile de siguranță tuturor persoanelor, care lucrează cu această mașină..
-  Respectați și instrucțiunile de siguranță pentru acumulatori li-ion.

- **Lucrați cu precauție.** Fiți atent, la ce faceți. Lucrați rațional. Nu folosiți aparatul, când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul folosirii aparatului poate conduce la accidente serioase.
- **Utilizați încărcătorul numai pentru acumulatorii prevăzuți.** Utilizarea lui pentru alte unelte electrice poate duce la accidente și la pericol de incendiu.
- **Nu folosiți încărcătorul pentru acumulatori într-un mediu umed sau ud.** Riscul de electrocutare este mai mare în cazul în care în încărcător pătrunde apa.
- **Nu atingeți și nu conectați contactele electrice ale încărcătorului cu obiecte metalice.** Există pericol de scurtcircuit.
- **Mențineți încărcătorul curat.** Murdăria poate duce la apariția pericolului de electrocutare.
- **Verificați înainte fiecărei utilizări încărcătorul, cablul de încărcare și ștecărul cablului de încărcare să nu prezinte deteriorări.** Nu este permisă utilizarea încărcătoarelor defecte. Vă rugăm să nu permiteți ca repararea încărcătorului să fie efectuată decât de către personal de specialitate calificat și numai utilizând piese de schimb originale. Se asigură astfel păstrarea siguranței uneltei dumneavoastră electrice.
- **Conectați aparatul numai la o priză împământată regulamentar.** Conectați aparatul folosind un dispozitiv de protecție contra curenților vagabonzi (30 mA).

- **Scoateți imediat țecărul dacă încărcătorul miroase neobișnuit în timpul încărcării sau dacă iese fum.** În caz contrar există pericol de accident și incendiu!
- **Nu folosiți încărcătorul pe suprafețe inflamabile (de exemplu, de hârtie, textile)** Există pericol de incendiu, deoarece, în cursul procesului de încărcare, încărcătorul se încălzește.
- **Nu acoperiți încărcătorul în timpul încărcării.** Acest lucru duce la supraîncărcare și există pericol de incendiu!
- Nu mai continuați procedura de încărcare dacă acumulatorul nu se încarcă după perioada de încărcare prescrisă. Altfel, există pericol de incendiu și de explozie.
- Încărcați acumulatorul la temperaturi situate între 10° și 35° C, deoarece altfel acumulator poate fi deteriorat sau se poate scurta durata sa de viață.
- Nu încărcați acumulatori defecti sau baterii nereîncărcabile.
- Dacă încărcătorul nu este utilizat, scoateți-l din priză, scoateți acumulatorul și depozitați-l într-o încăpere uscată și închisă.







Utilizarea încărcătorului conform destinației

Încărcătorul achiziționat **ATIKA ALG 40-1800** este adecvat numai pentru acumulatori li-ion **ATIKA** din sistemul li-ion seria **40**:

AP 40-2000 (nr. articolului 365501) /

AP 40-4000 (nr. articolului 365503)

1 LED încărcător acumulatori (A)


Stare	Roșu	Verde
Așteptare	Oprit	
Procedura de încărcare	Oprit	
Încărcat	Oprit	
Prea fierbinte / prea rece		
Defect		Oprit


1 Încărcarea acumulatorului


 Pentru încărcare folosiți numai acumulatori li-ion adecvați (consultați „Utilizarea încărcătorului”)

Acumulator este livrat parțial încărcat. De aceea, înainte de prima utilizare și/sau după o perioadă de oprire mai lungă, încărcăți complet acumulatorul li-ion.

- Conectați cablul de încărcare (D) cu încărcătorul (A) și introduceți cablul de alimentare (C) în priză.
- Conectați acumulatorul (F) cu încărcătorul.
Aveți grijă ca fișa de încărcare să fie împinsă complet pe contactele acumulatorului.
- **Procedura de încărcare:**
LED-urile de la baterie luminează intermitent verde și indicatorul de încărcare a încărcătorului luminează continuu verde.

 În timpul încărcării, încărcătorul și acumulatorul se încălzesc. Acesta este un fenomen normal.

 Încărcați acumulatorul numai la temperaturi între 10° și 35°

 Verificați periodic procedura de încărcare

Durata procedurii de încărcare cca.:

130 mn. - **AP 40-4000**

60 mn. - **AP 40-2000**

➤ **Procedura de încărcare încheiată:**

LED-urile acumulatorului luminează scurt verde și apoi se sting.

LED-urile încărcătorului luminează continuu verde.

➤ După procedura de încărcare, scoateți acumulatorul și întrerupeți alimentarea electrică a încărcătorului.



După încărcarea completă, nu lăsați niciodată acumulatorul în încărcător.

Întreținerea și curățarea

Înainte de fiecare întreținere / curățare:

- Scoateți ștecărul din priză.
- Scoateți acumulatorul

Lucrările necesare de întreținere și curățare se vor executa înaintea folosirii acumulatorului.

Alte lucrări de deservire și reparare, în afara celor descrise în acest capitol, sunt efectuate numai de către Centrul de Deservire.

1 **Întreținerea**

Verificați periodic încărcătorul, pentru ca

- să nu fie deteriorat
- să fie curat și uscat
- contactele electrice ale fișei de încărcare (E) să fie intacte
- cablul de încărcare și cablul de alimentare să fie intacte
- indicatorul stării de încărcare cu LED să funcționeze



Nu este permisă utilizarea unui încărcător defect.



Cablurile de conexiune deteriorate sau defecte trebuie înlocuite numai de către serviciul pentru clienți.

Curățarea



Curățați cu grijă aparatul și accesoriile după fiecare întreținere, pentru a menține funcționarea ireproșabilă.

- Curățați carcasa cu o lavetă umedă.
- Curățați contactele electrice ale fișei de încărcare (E) cu o pensulă uscată sau cu o perie.
- Păstrați încărcătorul fără umiditate, ulei și grăsime.



Este interzisă folosirea apei, a diluanților și a substanțelor de lustruit.


Depozitarea și transportul

- Înainte de fiecare întreținere/transport:**
- Scoateți ștecărul din priză.
 - Scoateți acumulatorul

Păstrarea încărcătorul nefolosit

- departe de copii
- curat și uscat
- într-un loc uscat, ferit de îngheț și închis (interval de temperatură între 10-25 °C)
- separat de acumulator și unealta electrică

Date tehnice

Tip	ALG 40-1800
Pentru tip de acumulator	Li-ion
Tensiune de intrare	100-240 V ~
Tensiune de ieșire	36 V 
Curent de încărcare (max.)	1,8 A
Tip de protecție	IPX0
Greutatea	0,370 kg

Garanția

Atenție la declarația de garanție anexată.

Declarație de conformitate UE

Nr. (S-No.): 18578

conform directivei: 2014/35/UE

Prin prezenta, noi ATIKA GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 889331 Burgau - Germany

declaram pe proprie răspundere că produsul

Încărcător acumulatori Tip ALG 40-1800

Numărul de serie: 000001 - 020000

Este conform cu prevederile directivelor numite mai sus, dar și cu prevederile următoarelor directive:

2014/30/UE

Au fost aplicate următoarele norme armonizate:

EN 55014-1 : 2006/+A1 :2009/+A2 :2011; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A12 :2017

EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010

EN 61000-3-2 :2014 ; EN 61000-3-3 : 2013; EN 62233 :2008

Depozitarea documentelor tehnice:

ATIKA GmbH - Technisches Büro

Josef-Drexler-Straße 8 - 89331 Burgau – Germany

i. A. 
i. A. G. Koppenstein, Conducerea
Departamentului de Construcție

Burgau, 25.06.2018



Läs driftsanvisningen innan driftsättning av apparaten!

Förvara bruksanvisning i original väl.



Barn, personer med begränsade fysiska, känslomässiga eller mentala egenskaper, eller som har bristande erfarenhet och/eller kunnande, eller personer som inte känner till anvisningarna, får inte manövrera eller använda apparaten.

Håll barn undan laddningsenheten eftersom de inte kan bedöma riskerna med apparaten.




Låt inte barn leka med apparaten.





Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.

Innehåll

Symboler på maskinen	94
Säkerhetshänvisningar	95
Användning till rätt ändamål	97
LED laddningsenhet/laddningsvisning	98
Ladda batteriet	98
Underhåll och rengöring	99
Lagring och transport	101
Tekniska data	101
Garanti	101
EG-konformitetsförklaring	102



Symboler på maskinen

	Läs nogga igenom bruksanvisningen innan ni börjar använda maskinen och beakta alla säkerhetsanvisningar
	Laddningsnivåvisning
	Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.

	Säkring
	Skyddsklass II
	Produkten motsvarar de produktspecifika och gällande europeiska direktiven.
	Elektriska apparater bör inte slängas i soptunnan. Apparater, tillbehör och förpackning skall återvinnas på miljövänligt sätt. Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om gamla el- och elektronikapparater, måste elapparater som inte längre är driftsdugliga, samlas ihop åtskilt och tillföras en miljöriktig återanvändning.

Säkerhetsanvisningar

Läs noga igenom och beakta anvisningarna nedan samt alla tillämpliga nationella säkerhetsbestämmelser innan ni börjar använda maskinen.

-  Ge säkerhetsanvisningarna till alla personer, som arbetar med maskinen.
 -  Beakta även säkerhetsanvisningarna för litium-jon-batterier.
- Var uppmärksam. Koncentrera er på arbetet. Arbeta förnuftigt. Använd inte apparaten om ni är trött eller påverkad av

narkotika, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks oaktsamhet kan leda till allvarliga personskador.







- **Laddningsenheten får endast användas för därtill avsedda batterier.** Användning av enheten för andra elverktyg kan leda till personskador och brandrisker.
- **Använd inte laddningsenheten i fuktig eller våt omgivning.** Det föreligger större risk för elektrisk stöt ifall vatten tränger in i laddningsenheten.
- **Laddningsenhetens elektriska kontakter får inte vidröras med metalliska föremål eller förbindas.** En kortslutning kan uppstå.
- **Se till att hålla laddningsenheten ren.** Nedsmutsning av enheten ökar risken för elektrisk stöt.
- **Utför en granskning före varje användning av laddningsenheten, laddningskabeln och laddningskabelns stickkontakt med avseende på skador. Defekta laddningsenheter får inte användas.** Laddningsenheten får endast repareras av kvalificerad fackpersonal och endast originalreservdelar får användas därvid. Endast på så sätt garanteras att apparatens säkerhet bibehålls.
- **Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag som uppfyller samtliga föreskrifter och normer.** Anslut apparaten via en jordfelsbrytare (30mA).
- **Dra omedelbart ut laddningsenhetens väggkontakt ifall ovanliga lukter eller rök uppstår under en pågående laddningsprocess.** I annat fall föreligger risker för olycka och brand!

- **Laddningsenheten får inte tas i drift då den är placerad på brännbart material (t.ex. papper, textilier).** Det föreligger brandrisker eftersom laddningsenheten värms upp under laddningsprocessen.
- **Laddningsenheten får inte täckas över under en pågående laddningsprocess.** Det kan leda till överhettning och det uppstår brandrisker!
- Fortsätt inte laddningsprocessen ifall ett batteri inte har uppnått ett uppladdat tillstånd efter den angivna nödvändiga laddningstiden. Det uppstår brand- och explosionsrisker i annat fall.
- Batterier får endast laddas i en omgivande temperatur mellan 10° och 35°C, eftersom det annars kan ta skada och dess livlängd kan förändras.
- Det är förbjudet att ladda upp skadade eller ej laddningsbara batterier..
- Då apparaten ej används ska den avskiljas från strömkällan och batteriet plockas ut. Förvaring ska ske i ett torrt och förslutet utrymme.


Ändamålsenlig användning av laddningsenheten

Laddningsenheten ATIKA ALG 40-1800 är endast avsedd för apparater och batterier från ATIKA ur Li-Ion System 40-serien.
AP 40-2000 (artikelnr. 365501) / AP 40-4000 (artikelnr. 365503)

S**1** LED laddningsenhet (A)


Status	rött	grönt
Standby	Från	
Laddningsprocess	Från	
Laddat	Från	
För varmt/för kallt		
Defekt		Från


1 Ladda batteriet


 Endast passande Li-Ion batterier får laddas i apparaten (se "Användning av laddningsenheten").

Batteriet levereras i ett delvis laddat tillstånd. Därför bör Li-Ion batterierna laddas upp fullständigt, före den första användningen/eller efter att de legat oanvända en längre tid.

- Anslut laddningskabelns stickkontakt (D) med laddningsenheten (A) och anslut nätkabeln (C) till vägguttaget.
- Förbind batteriet (F) med laddningsenheten.
Beakta därvid att laddningsstickkontakten skjuts på ordentligt på batteriets kontakter.
- **Laddningsprocess:**
Batteriets LED dioder blinkar nu grönt och laddningsenhetens laddningsvisning lyser med kontinuerligt grönt sken.

 Under laddningsprocessen värms laddningsenheten och batteriet upp. Det är ett normalt förlopp.

 Ladda batteriet endast i en omgivande temperatur mellan 10° och 35° C.

 Kontrollera batteriets laddningsprocess regelbundet.

Laddningsprocessen	130 min. - AP 40-4000
varar ca:	60 min. - AP 40-2000

➤ **Avslutning av laddningsprocessen:**

Batteriets LED dioder lyser kort upp med grönt sken och släcks därefter.

Laddningsenhetens LED dioder lyser med kontinuerligt grönt sken.

➤ Avlägsna batteriet från laddningsenheten och dra ut dess nätkontakt ur vägguttaget efter avslutat laddning.



Låt batteriet aldrig vara kvar i laddningsenheten efter att det laddats upp fullständigt.

Underhåll och rengöring

**Innan rengöring och underhåll: - dra ut stickkontakten
- Avlägsna batteriet**

Nödvändiga reparationer eller underhållsarbeten skall genomföras innan batteriet placeras i batterifacket.

Mera omfattande underhålls- och rengöringsarbeten än de som har beskrivits i detta kapitel får endast utföras av kundservice.

1 **Underhåll**

Kontrollera laddningsenheten regelbundet:

- med avseende på skador
- att det är rent och torrt
- att laddningsstickkontakten (E) befinner sig i gott skick
- att laddningskabeln och nätkabeln befinner sig i gott skick
- att LED-laddningsindikationen fungerar



En defekt laddningsenhet får vare sig användas eller repareras.



Skadade eller defekta anslutningskablar får endast ersättas av kundtjänsten.

Rengöring



Beakta följande inför en rengöring, för att förlänga laddningsenhetens livslängd.

- Rengör höljet med en fuktig trasa.
- Rengör laddningsstickkontaktens elektriska kontakter (E) med hjälp av en torr pensel eller en borste.
- Håll batteriet fritt från fukt, olja och fett.



Vatten, lösningsmedel och poleringsmedel får ej användas.


Lagring och transport

- Innan varje lagring/transport - dra ut stickkontakten
- avlägsna batteriet

Förvara den oanvända laddningsenheten

- oåtkomliga för barn,
- på ett rent och torrt ställe,
- i ett torrt, frostsäkert och förslutet utrymme,
(i ett temperaturområde mellan 10° - 25° C),
- frånskiljt från batteri och elverktyg.

Tekniska data

Typ	ALG 40-1800
Lämpar sig för batterityp	Litium-jon
Ingångsspänning	100-240 V ~
Utgångsspänning	36 V 
Laddningsström (max.)	1,8 A
Skyddklass	IPX0
Vikt	0,370 kg

Garanti

Var vänlig beakta bifogade garantivillkor.

Nr. (S-No.): 18578

Motsvarande EG-direktiv: 2014/35/EG

Härmed förklarar vi ATIKA GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 889331 Burgau - Germany

med ensamt ansvar att produkten

Laddningsenhet Typ ALG 40-1800

Serienummer: 000001 - 020000

Är konform med bestämmelserna i ovannämnda EG-direktiv, samt med bestämmelserna i dessa följande direktiv:

2014/30/EG.

Följande passande normer har använts:

EN 55014-1 : 2006/+A1 :2009/+A2 :2011; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A12 :2017

EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010

EN 61000-3-2 :2014 ; EN 61000-3-3 : 2013 ; EN 62233 :2008

Ansvarig för sammanställning av de tekniska underlagen:

ATIKA GmbH - Technisches Büro

Josef-Drexler-Straße 8 - 89331 Burgau – Germany

i. A.

Burgau, 25.06.2018 i. A. G. Koppenstein, Designledning



**Pre uvedením do prevádzky
si prečítajte prevádzkový
návod!**

**Návod si dobre odložte pre použitie
v budúcnosti.**



Deti, osoby s obmedzenými
telesnými, senzorickými alebo
mentálnymi schopnosťami alebo s
nedostatočnými skúsenosťami a
vedomosťami alebo osoby, ktoré sa
neriadia návodom, nesmú zariadenie
obsluhovať/používať.

Nabíjačku uschovávajúajte mimo dosahu
detí, pretože nedokážu odhadnúť
nebezpečenstvá vyplývajúce z
prístroja.




Deti sa so zariadením nesmú hrať.





Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.

Obsah

Symbyly prístroj	104
Bezpečnostné pokyny	105
Vymedzenie použitia na stanovený účel	107
LED nabíjačky/Indikácia nabíjačky	108
Nabitie akumulátorových batérií	108
Údržba a čistenie	109
Doprava a Skladovanie	111
Technické dáta	111
Záruka	111
ES Prehlásenie o zhode	112



Symbyly prístroj

	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod a dodržiavajte v ňom uvedené bezpečnostné pokyny.
	Ukazovateľ stavu nabitia
	Nabíjačku používajte len v suchej miestnosti..

	Poistka
	Ochranná trieda II
	Výrobok zodpovedá daným špecifickým požiadavkám ES smerníc pre tieto produkty
	<p>Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu. Pre prístroje, príslušenstvo a balenie zaistite recykláciu, ktorá nezaťažuje životné prostredie. Podľa smernice ES 2012/19/EU o elektro- a elektronických starých prístrojách, je potrebné tyto prístroje jednotlivu zhromažďovať a dodať k ekologické recyklácii</p>

Bezpečnostné pokyny

Pred spustením tohto výrobku do prevádzky si prečítajte a dodržujte nasledujúce upozornenia a predpisy predchádzania pracovným úrazom Vášho zväzu povolani popr. platné bezpečnostné predpisy Vašej krajiny, aby ste sa vyvarovali sám a i iných pred možnými zraneniami.

-  Bezpečnostné predpisy dajte všetkým osobám, ktoré pracujú so strojom.
-  Dodržiavajte aj bezpečnostné pokyny pre Li-Ion akumulátory

- **Buďte pozorní.** Dávajte pozor na to, čo robíte. K práci pristupujte s rozumom. Prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Moment nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k vážnym poraneniam..
- **Používajte nabíjačku len pre stanovené akumulátory.** Použitím nabíjačky na iný prístroj so sebou nesie riziko zranenia či popálenia..
- **Nabíjačku nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.** Existuje vysoké riziko elektrického úderu, ak by do nabíjačky vnikla voda.
- **Elektrických kontaktov nabíjačky sa nedotýkajte kovovými predmetmi, ani ich nimi nespájajte.** Existuje nebezpečenstvo skratu.
- **Nabíjačku udržiavajte čistú.** Nečistoty môžu viesť k úderu el. prúdom.
- **Pred každým použitím nabíjačky ju skontrolujte a rovnako tak aj nabíjací kábel a nabíjaciu zástrčku. Použitie defektnej nabíjačky nie je povolené.** Nabíjačku nechajte opraviť iba v odbornom servise s originálnymi náhradnými dielmi. Tak je zaručené, že bezpečnosť a funkcia bude zachovaná.
- **Prístroj pripájajte len na riadne uzemnenú zásuvku. Prístroj pripojte cez prúdový ochranný spínač (30 mA).**
- **Zástrčku ihneď vyťahnite, ak nabíjačka počas nabíjania začne mať neobvyklý zápach alebo ak uniká dym.** Inak by hrozilo nebezpečenstvo poranenia a požiaru.







- **Nabíjačku nepostavte na horľavý podklad (napr. papier, textilie.** Vzniká nebezpečie požiaru keď sa nabíjačka pri prevádzke zahreje.
- **Počas nabíjania nabíjačku nezakrývajte.** Vedie to k prehriatiu a existuje nebezpečenstvo požiaru.
- Neprerušujte nabíjanie ako že batérie nie je nabitá v danom čase. Nebezpečenstvo požiaru alebo explozie.
- Nabíjanie batérie iba pri teplote od 10 st. doo 35 st.C.Inak môžete batériu poškodiť.
- Nenabíajte poškodené alebo nenabíacie batérie.
- Ak sa nabíjačka nepoužíva, odpojte ju od prúdu, vyberte akumulátor a uložte ju na suché a uzavreté miesto.

Používanie nabíjačky v súlade s jej určením

Nadobudnutá nabíjačka ATIKA ALG 40-1800 je vhodná len pre Li-Ion akumulátory ATIKA série Li-Ion systému 40:

AP 40-2000 (výrobok č. 365501) /AP 40-4000 (výrobok č. 365503)

1 LED nabíjačky (A)

Status	Červená	Zelená
Standby	Vyp	
Nabíjanie	Vyp	
Nabitá	Vyp	
Príliš horúca/studená		
Chybná		Vyp

1 Nabitie akumulátorových batérií

i Na nabíjanie používajte len na to vhodné Li-Ion akumulátory (pozri „Používanie nabíjačky“)

Akumulátor sa dodáva čiastočne nabitý. Li-Ion akumulátor preto úplne nabite pred prvým použitím a/alebo po dlhšej nečinnosti.

- Spojte kábel nabíjacej zástrčky (D) s nabíjačkou (A) a zasuňte sieťový kábel (C) do zásuvky.
- Spojte akumulátor (F) s nabíjačkou.
Dbajte na to, aby bola nabíjacia zástrčka kompletne nasunutá na kontakty akumulátora.
- **Nabíjanie:**
LED na batérii blikajú zelenou farbou a indikácia nabíjania nabíjačky svieti zeleno nepretržite.

1 Údržba**Kontrolujte pravidelne nabíjačku, či**

- nie je poškodená
- je čistá a suchá
- sú v poriadku elektrické kontakty nabíjacej zástrčky (E)
- sú v poriadku kábel nabíjacej zástrčky a sieťový kábel
- funguje LED indikácia stavu nabíjania



Chybná nabíjačka sa nesmie používať



Poškodené alebo chybné pripojovacie vedenia smie vymieňať len zákaznicky servis.

Čistenie

Aby sa predĺžila životnosť nabíjačky, dodržujte pri čistení nasledujúce:

- Teleso čistite vlhkou handrou.
- Elektrické kontakty nabíjacej zástrčky (E) čistite suchým štetcom alebo kefou.
- Nabíjačku chráňte pred vodou, olejom a tukom.



Voda, rozpúšťadlá a leštidlá nesmú byť použité.

Doprava a Skladovanie


Pred každým uskladnením/transportom:

- vytriahnuť sieťovú zástrčku
- vyberte akumulátor

Nepoužívanú nabíjačku uschovávajúte

- mimo dosahu detí
- v čistote a suchu
- na suchom, pred mrazom chránenom a uzavretom mieste (rozsah teplôt medzi 10 °C – 25 °C).
- oddelene od akumulátora a elektrického náradia

Technické údaje

Typu	ALG 40-1800
Pre akumulátory typu	Lítium-iónové
Vstupné napätie	100-240 V ~
Výstupné napätie	36 V 
Nabíj. prúd (max.)	1,8 A
Druh ochrany	IPX0
Hmotnosť	0,370 kg

Záruka

Prosíme, prečítajte a rešpektujte priložené záručné prehlásenie a jeho podmienky.

Č. (S-No.): 18578

podľa smernice: 2014/35/EG

Prehlašujeme ATIKA GmbH

Josef-Drexler-Str. 8, 889331 Burgau - Germany

na vlastnú zodpovednosť, že výrobok

Nabíjačka typ ALG 40-1800

Seriové číslo: 000001 - 020000

zodpovedá daným požiadavkám ES smerníc a ustanoveniam
nasledujúcich smerníc:

2014/30/EG

Následujúce normy byly použité:

EN 55014-1 : 2006/+A1 :2009/+A2 :2011; EN 55014-2 : 2015

EN 60335-1 :2012+A11 :2014+A12 :2017

EN 60335-2-29 :2004+A2 :2010

EN 61000-3-2 :2014 ; EN 61000-3-3 : 2013; EN 62233 :2008

Archiv technickej dokumentácie:

ATIKA GmbH - Technické oddelenie

Josef-Drexler-Straße 8 - 89331 Burgau – Germany

i. A.



Burgau, 25.06.2018

i. A. G. Koppstein, v Z.

Vedenie odd. Konštrukcie

D	Baujahr
GB	Year of construction
F	Année de construction
CZ	Originální návod k použití
DK	Produktionsår
I	Anno di costruzione
NL	Bouwjaar
PL	Instrukcja oryginalna
RO	Instructiuni originale
S	Tillverkningsår
SK	Originálny návod na použitie

365510 – 00 06/18